Se puede utilizar el diccionario, incluido el apéndice gramatical.
El ejercicio consta de cuatro preguntas. En la pregunta 1 debes escoger uno de los dos textos propuestos y hacer la traducción. En la pregunta 2 debes realizar el análisis morfosintáctico de la parte subrayada del texto que hayas traducido en la pregunta 1. En la pregunta 3 debes contestar una de las dos opciones. En la pregunta 4 debes desarrollar dos cuestiones de las cuatro propuestas.

1. TRADUCCIÓN

Escoge uno de los dos textos siguientes y realiza la traducción (5 puntos):

A) MUERTE DE POMPEYO

Pompeyo huye a Alejandría y allí es asesinado. César queda profundamente impactado por la noticia.

Victo[1] Pompeio,[2] castra[3] eius direpta[4] sunt. Ipse fugatus[5] Alexandriam[6] petiit,[7] ut a rege Aegypti,[8] cui tutor[9] a senatu datus[10] erat, acciperet auxilia.[11] Is occidit Pompeium, caput[12] eius et anulum Caesari[13] misit. Quo conspecto,[14] Caesar lacrimas fudit tanti viri caput intuens.[15]

EUTROPIO, *Breviario* VI, 21

---

[1] *victus, -a, um,* p. perf. de *vinco* (3 tr.): vencer.
[2] *Pompeius, -ii*: Pompeyo.
[3] *castra, -orum* (n. pl.): campamento.
[4] *direptus, -a, -um,* p. perf. de *diripio* (3 tr.): saquear.
[5] *fugatus, -a, -um,* p. perf. de *fugo* (1 tr.): poner en fuga.
[6] *Alexandria, -ae*: Alejandría [ciudad de Egipto].
[7] *peto, petii, petitum* (3 tr.): dirigirse a.
[8] *Aegyptus, -i*: Egipto.
[9] *tutor, -oris*: tutor, protector.
[10] *datus, -a, um,* p. perf. de *do* (1 tr.): entregar, confiar.
[11] *auxilia, -orum* (n. pl.): tropas auxiliares.
[12] *caput, -itis* (n.): cabeza.
[13] *Caesar, -aris*: César.
[14] *conspectus, -a, -um,* p. perf. de *conspicio* (3 tr.): observar, ver.
[15] *intuens,* p. pres. de *intueor* (2 dep. tr.): contemplar.

B) RENDICIÓN DE LOS GALOS VENCIDOS

Ante el avance del ejército de César, los ancianos, las mujeres y los niños galos suplican clemencia.

Cum ab eo oppido Caesar[1] cum exercitu circiter milia passuum quinque abesset,[2] omnes maiores natu, ex oppido exeuntes,[3] manus[4] ad Caesarem tendere coeperunt. Item, cum ad oppidum accessisset[5] castra[6]que ibi poneret, pueri mulieresque ex muro, passis[7] manibus suo more, pacem ab Romanis petierunt.[8]

CÉSAR, *Guerra de las Galias* II, 13

---

[1] *Caesar, -aris*: César.
[2] *absum, abesse, afui* (irreg. intr.): distar.
[3] *exeuntes,* p. pres. de *exeo* (irreg. intr.): salir.
[4] *manus, -us*: mano.
[5] *accedo, accessi, accessum* (3 intr.): acercarse, aproximarse.
[6] *castra, -orum* (n. pl.): campamento.
[7] *passus, -a, -um,* p. perf. de *pando* (3 tr.): tender, extender.
[8] *peto, petii, petitum* (3 tr.): pedir.

2. ANÁLISIS MORFOSINTÁCTICO. Realiza el análisis morfosintáctico de la parte subrayada del texto que has traducido (2 puntos).

a. Texto A (Eutropio): desde *is* hasta el final.
b. Texto B (César): desde *Item* hasta el final.

3. PLURILINGÜISMO: LATINISMOS O EVOLUCIÓN FONÉTICA. Escoge una de las dos opciones (1 punto):

3.1. Latinismos

Inserta el latinismo adecuado en cada oración de entre las siguientes opciones: *ad hoc, alter ego, in situ, rigor mortis, sub iudice.*

a. Malestar en el ministerio por una plaza diseñada _____ para una estrecha colaboradora de la ministra.

b. Al llegar a la vivienda la Guardia Civil detectó que la mujer ya presentaba _____ y había muerto entre 24 y 48 horas antes.
c. En el lugar se ha procedido a la atención _____ del motorista herido, quien a continuación ha sido trasladado al Complejo Asistencial de León.
d. Preocupación por WormGPT, el _____ maligno que está siendo aprovechado por la ciberdelincuencia.

3.2. Evolución fonética

Escribe el término castellano resultado del étimo latino propuesto y señala el fenómeno fonético correspondiente:

LATÍN	CASTELLANO	FENÓMENO FONÉTICO
1. caput	a.	A. Evolución de *l* + yod a j
2. lacrimam	b.	B. Simplificación de consonantes geminadas
3. mulierem	c.	C. Sonorización de consonante sorda en contacto con líquida
4. passum	d.	D. Apócope de la consonante final

4. EDUCACIÓN LITERARIA. Elabora un texto expositivo sobre dos de las siguientes cuestiones (2 puntos, 1 punto cada cuestión):

4.1. Características de la historiografía latina.

4.2. Julio César.

4.3. Características de la poesía lírica latina.

4.4. Horacio.